

GENDER IN LOCALIZATION: MAKING YOUR GAMES MORE INCLUSIVE

ISABELA PEDROSA
LOCALIZATION SPECIALIST



Combustion Armor+

Lv 1/70



410

372

Airy





Combustion Armor+

Lv 1/70



410

372

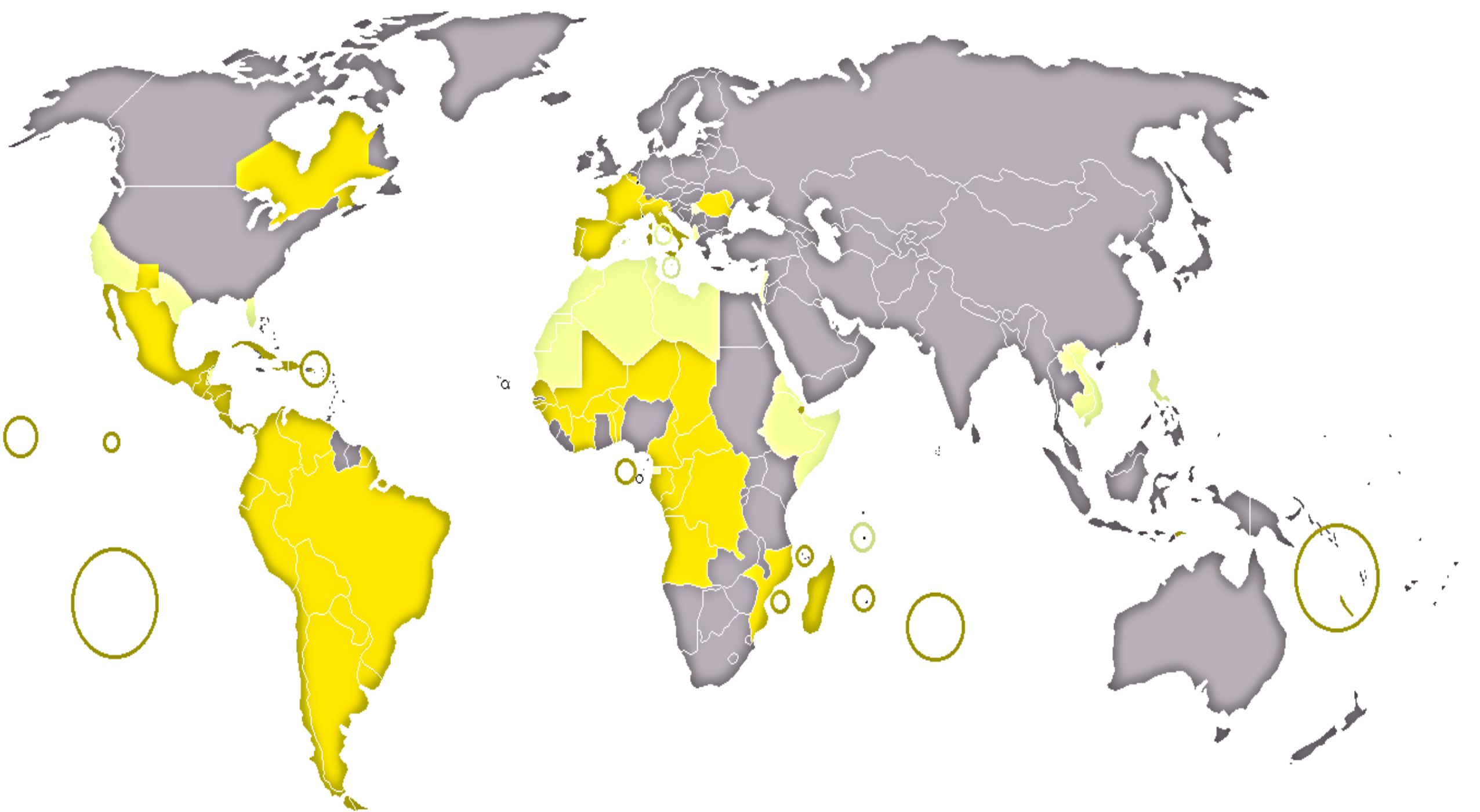
Airy



“The need for inclusive language arises because according to widely accepted norms of current usage, masculine pronouns no longer communicate a generic sense of ‘anyone’.”

Dr. Rebecca Nowacek

"Tips for Using Inclusive, Gender Neutral Language". *Marquette.edu*.



ك Ke



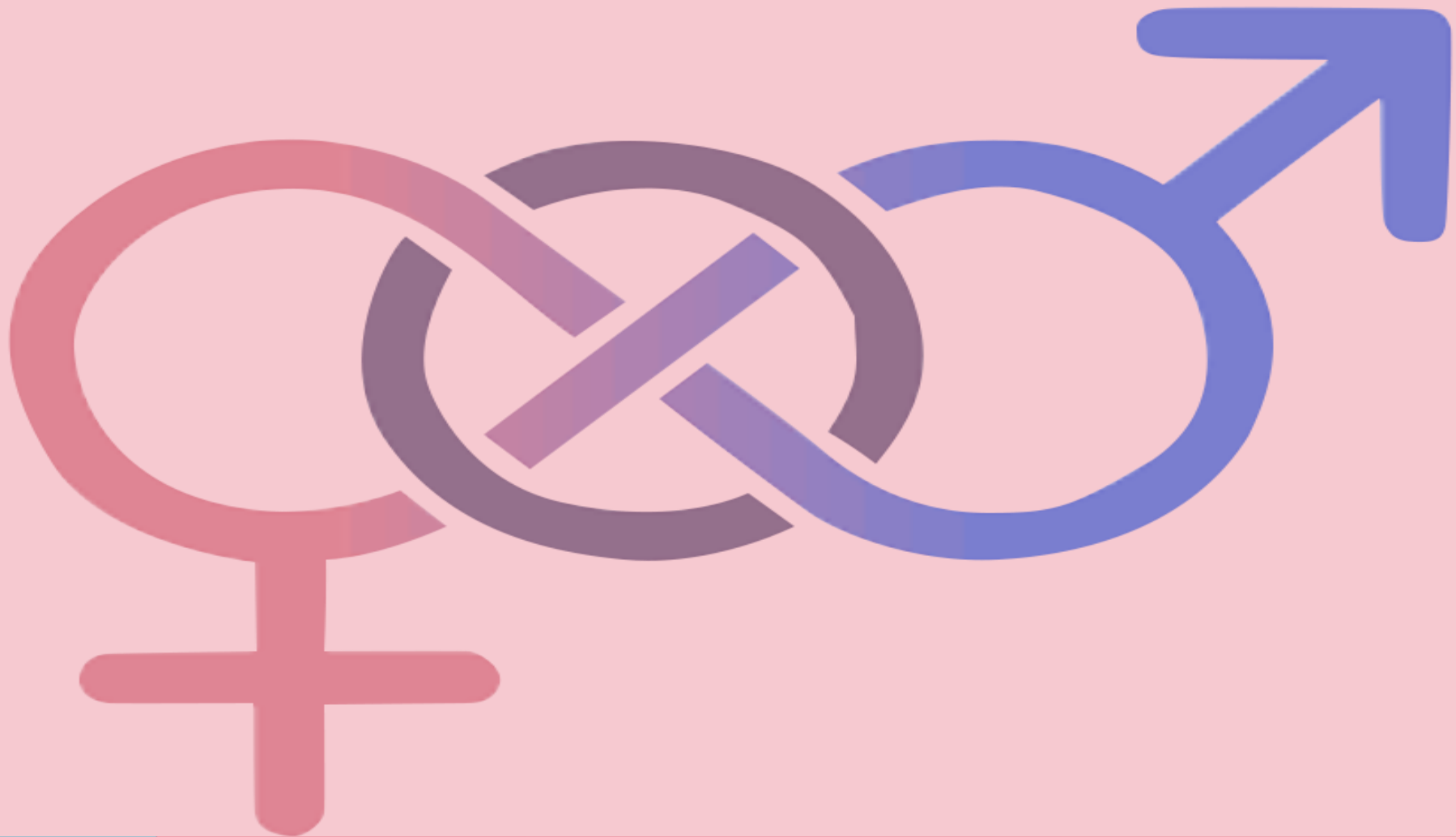
(f) You/Your

كَ Ka



(m) You/Your





COMMUNICATE

I am... / My pronoun is...

☐ KNIGHT

☐ DAME

Gender Custom ▾

Gender Only Me ▾

fem

- Female**
- Female to Male
- Cis Female
- Trans Female
- Trans* Female
- Male to Female
- Cisgender Female
- Transgender Female
- Transsexual Female
- Transfeminine

Find Friends 

String_explore_m

My **lord**, we can
explore the
world now.

String_explore_f

My **lady**, we can
explore the
world now.



+ Bugs-free

+ Consistency

+ Translation-friendly

- 20k > 40k



<TAGS/>

[m="aaaaaa"/f="bbbbbb"]

My [m="lord"/f="lady"], we can explore
the world now...

+ 20k... 20k!

+ Ideal for indies

- Low risk of bugs

Keep It Super Simple







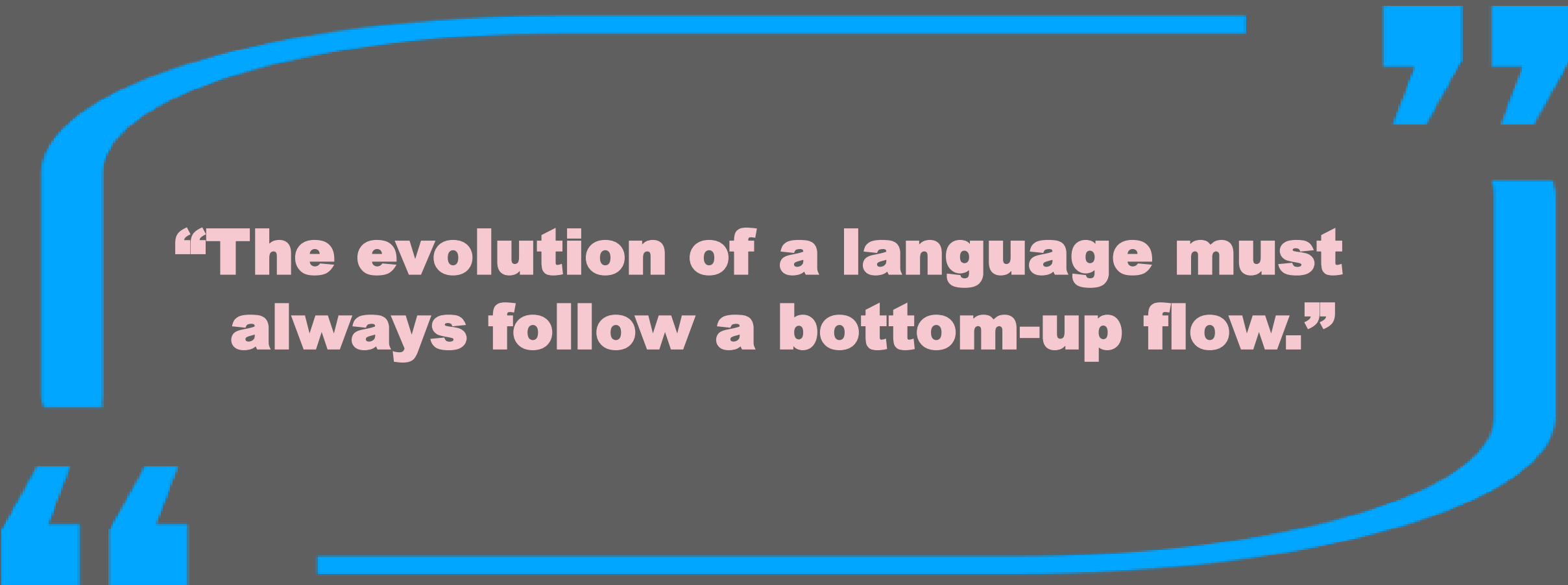
 Samuel King

Ótima escolha de roupas, **Agente** ^N_B ! Agora você está prontinhe para iniciar um novo caso!

PULAR >>

PRÓXIMO 

[m="prontinho"/f="prontinha"/nb="prontinhe"]



**“The evolution of a language must
always follow a bottom-up flow.”**

Paulo Ledur
Masters in Applied Linguistics
(PUC-RS/BR)



Don't forget!

- **Tags**

[m="xxx"/f="xxx"/nb=xxx]

- **Duplicating strings**

- **Gender Neutrality is a Myth! (SP/FR/IT/AR/PT)**

Questions about localization? Reach out!
ca.linkedin.com/in/isabelapedrosa
ipedrosa.comm@gmail.com

